

REISETIPPS

COSTA RICA

DAS TROPISCHE PARADIES AUF ERDEN

Die Fauna und Flora Costa Ricas sucht ihresgleichen auf Erden.

Auch arbeitet Costa Rica daran, diese Naturschätze für nachfolgende Generationen zu erhalten. 800 Arten Vögel, tausende Pflanzenarten, vor allem Orchideen, und viele Schmetterlinge erwarten Sie, um nur einige der Costa Rica Highlights zu nennen. Erleben Sie Costa Rica mit dem Sunny Cars Reiseführer.

HIGHLIGHTS



des Parks können Besucher bedrohte Meeresschildkrötenarten bei der Eiablage beobachten.

▶ **Vulkan Poás:** Der Blick in den gewaltigen aktiven Vulkankrater ist nicht umsonst eines der beliebtesten Postkartenmotive des Landes.

▶ **Vulkan Irazú:** Der höchste Vulkan des Landes ist per Auto bequem zu erreichen und bietet bei gutem Wetter einen atemberaubenden Fernblick.

▶ **Nationalpark Tortuguero:** Eine Bootsfahrt durch die tierreichen Kanäle von Tortuguero zählt zu den Costa Rica Highlights, die Sie nicht verpassen sollten. An den Stränden

▶ **Vulkan Arenal:** Der aktivste Vulkan des Landes, der alle Besucher in den Bann zieht, obwohl er meist mit Wolken verhangen ist.

▶ **Nationalpark Rincón de la Vieja:** Dieser Park bietet für jeden etwas: vulkanische Aktivitäten, herrliche Wasserfälle, tierreiche Wälder und den Aufstieg zum Gipfel des Vulkans.

▶ **Monteverde:** Die Nebelwälder der Region zählen zu den Costa Rica Sehenswürdigkeiten, die internationalen Ruf genießen. Dies hat allerdings inzwischen zu einem großen Besucher-Ansturm geführt.

▶ **Isla del Coco:** Weitab im Pazifik liegt diese einsame Insel, die komplett zum Nationalpark erklärt wurde und nur mit teuren Tauchschiffen zu erreichen ist.

▶ **Nationalpark Manuel Antonio:** Eine der Costa Rica Sehenswürdigkeiten, die inzwischen jedoch ziemlich überlaufen ist, ist dieser Nationalpark. Er bietet traumhafte Strände und eine reiche Tier- und Pflanzenwelt. Die Tiere sind handzahn und werden angefüttert. Das Preis-Leistungs-Verhältnis der Hotels und Restaurants ist nicht optimal.

▶ **Chirripó:** Der Aufstieg auf den höchsten Gipfel des Landes ist zwar sehr anstrengend, belohnt aber mit eindrucksvollen Landschaften.

▶ **Nationalpark Corcovado:** Dieser Park gilt als einer der artenreichsten der Erde und ist nur für Wanderer zugänglich. Eines der Highlights Costa Rica für die man sich Zeit nehmen sollte.

▶ **Mercado Central:** Das breite Angebot des quirligen Zentralmarktes in San José Costa Rica reicht von Obst und Gemüse über Frischfleisch und Fisch bis hin zu Gebrauchsgegenständen und Souvenirs.

▶ **Teatro Nacional:** Nach dem Vorbild der Pariser Oper erbaut, gilt das Nationaltheater heute als schönstes Gebäude San José.

▶ **Museo de Oro Precolombiano, Museo de Jade, Museo Nacional:** Die drei großen Museen der Hauptstadt zählen zu den Sehenswürdigkeiten Costa Ricas, denn sie besitzen wahre Schätze aus Gold, Jade, Stein und Keramik.

▶ **Sarchí:** Das Zentrum der Produktion der farbenfrohen Ochsenkarren verfügt über eine große Zahl an gut sortierten Souvenirläden.

▶ **Basilica de Cartago:** Die Wallfahrtskirche von Cartago gilt als die wichtigste religiöse Stätte des Landes.

▶ **Orosi-Tal:** In diesem lieblichen Tal, in dessen Zentrum der Cachí-Stausee liegt, wird Kaffee angebaut, und das Leben läuft noch recht beschaulich ab.

▶ **Guayabo:** Costa Ricas größte und bedeutendste archäologische Stätte wurde 1973 zum Nationalmonument erklärt.

▶ **Nationalpark Braulio Carrillo:** Der gebirgige Nationalpark und seine benachbarten Naturreservate wie Rara Avis und La Selva sind ein Garten Eden für Naturfreunde.

▶ **Rainforest Aerial Tram:** Die Seilbahn durch den Urwald ist zwar inzwischen nicht mehr einmalig, aber weiterhin sehr beliebt – und daher nicht gerade billig.

► **Nationalpark Cahuita:** Einsame palmen- gesäumte Sandstrände und eine reiche Tier- und Pflanzenwelt bietet dieser Park direkt an der Karibik.

► **Arenalsee:** Dieser künstliche Stausee begeistert nicht nur Windsurfer, die v. a. am Westufer ideale Bedingungen vorfinden.

► **Nationalpark Palo Verde:** Der tropische Trockenwald ist ein vielseitiges und dennoch weitgehend unbekanntes Biotop, das nur noch in wenigen Schutzgebieten zu bewundern ist.

► **Nationalpark Santa Rosa:** Der Park umfasst den flächenmäßig größten erhaltenen Bestand an tropischem Trockenwald in Mittelamerika und dient außerdem dem Schutz der Eiablageplätze verschiedener Arten von Meeresschildkröten.

► **Halbinsel Nicoya:** Die Strände der Halbinsel gelten als die schönsten des Landes; die Infrastruktur mit Hotels jeder Preisklasse ist entsprechend.

► **Nicoya-Ostküste:** An der Ostküste der Halbinsel gibt es nicht nur schöne Strände, sondern auch einige interessante Naturre- servate und vorgelagerte „Trauminseln“.

► **Cerro de la Muerte:** Am höchsten Pass Mittelamerikas erstreckt sich tropischer Nebelwald, die Heimat des seltenen Quetzal- Vogels, der hier häufig zu sehen ist - die Costa Rica Sehenswürdigkeit schlechthin.

► **Río Sierpe, Bahía Drake:** Über das aus- gedehnteste Mangrovegebiet des Lan- des kommt man an die Westküste der Osa- Halbinsel mit einsamen Stränden und unbe- rührtem Regenwald.

► **Golfo Dulce:** Der „süße Golf“ ist Lebens- raum von Delfinen und anderen Meeresbe- wohnern. An seinen Ufern liegt auch der we- niger bekannte Nationalpark Piedras Blancas.



Nationalpark Carara: Der Park bietet gute Möglichkeiten zur Vogelbeobachtung – am besten in den frühen Morgenstunden und abends, wenn die Besucher aus San José in Costa Rica auf dem Weg zu den weiter südlich gelegenen Stränden nicht stören.

REISE- VORBEREITUNG



► EINREISEBESTIMMUNGEN

Deutsche und Schweizer benötigen gemäß den Costa Rica Einreisebestimmungen für die Einreise einen noch mindestens 3 Monate gültigen Reisepass. Für einen Aufenthalt bis zu 90 Tagen ist kein Visum erforderlich. Falls der Flugplan das Umsteigen (Transit) in den USA vorsieht, ist ein maschinenlesbarer Reisepass (bordeauxfarbener EU-Pass) nötig sowie eine vorherige Anmeldung im Internet unter <https://esta.cbp.dhs.gov/est>; aktuelle Infos unter www.usembassy.de.

Alle nicht-costaricanischen Einreisenden erhalten gemäß den Costa Rica Einreisebestimmungen im Flugzeug bzw. an der Grenzstation eine Tarjeta de Ingreso (Touristenkarte), auf der neben den persönlichen Daten Einreisegrund, voraussichtliche Aufenthaltsdauer und Hoteladresse einzutragen sind.

Die Aufenthaltsdauer kann in Costa Rica um weitere 90 Tage verlängert werden. Wer sich die Verlängerungs-Prozedur ersparen möchte, sollte für mindestens 72 Stunden nach Panama oder Nicaragua aus- und dann wieder einreisen. Wer länger als 180 Tage in Costa Rica bleiben möchte, benötigt ein Visum. Dieses ist in den diplomatischen Vertretungen Costa Ricas erhältlich.

Bei der Einreise über Land wird insbesondere von Rucksackreisenden häufig die Vorlage eines Flugtickets für die Ausreise verlangt bzw. der Nachweis von Finanzen, die für den beantragten Aufenthalt ausreichen sollten.
Flughafensteuer bei Ausreise: 28 US\$.

► EINREISE FLUG

Flüge nach Costa Rica in die Hauptstadt San José (Flughafen Juan Santamaría) ohne Zwischenlandung in den USA bieten derzeit nur Iberia (über Madrid) und Condor (ab Frankfurt über Sto. Domingo). Ansonsten stehen die nordamerikanischen Airlines Continental, Delta, American Airlines und United sowie die wenig empfehlenswerte Martinair (ebenfalls über USA) zur Auswahl. Flughafentransfer von / nach San José: Rote Tuasa-Busse („Ruta 200 B“), ca. 30 min, ca. 1 US\$; Taxi: ca. 20 min, ca. 20 US\$.

► EINREISE SCHIFF

Kreuzfahrtschiffe ermöglichen es, Costa Rica auch auf dem Seeweg anzufahren. Meist legen sie in Moín bei Puerto Limón an der Karibikküste oder in Puerto Caldera südlich von Puntarenas an. Eine weitere interessante, komfortable Alternative sind Reisen mit dem Frachtschiff. Weitere Infos und Buchungen unter: www.internaves.de.

► EINREISE LAND

Auf dem Landweg reist man über Nicaragua oder Panama ein. Von Nicaragua ist Peñas Blancas an der Panamericana der wichtigste Grenzübergang (nur 8-12 u. 13-17 Uhr geöffnet, keine Übernachtungsmöglichkeiten). Von Panama kommend, kann man über Paso Canoas an der Panamericana oder Sixaola und Guabito an der Karibikküste einreisen. Der Landweg ist zeitaufwendig und nicht immer problemlos.



► WÄHRUNG UND GELDWECHSEL

Die costaricanische Landeswährung heißt Colón und wird mit dem Zeichen „C“ gekennzeichnet. Es sind Münzen zu 1, 2, 5, 10 und 20 Colones sowie Banknoten zu 50, 100, 200, 500, 1.000 und 5.000 Colones im Umlauf. Es empfiehlt sich, erst im Land in die Costa Rica Währung zu tauschen. Am besten reist man mit EC-Karte und US-Dollar in bar, aber man bekommt auch für den Euro einen akzeptablen Kurs. Reiseschecks werden nur von Banken angenommen, manchmal mit einem Tageslimit von 100 \$. Umtauschkurs für die Costa Rica Währung: 1 US\$ = 500 C / ; 1 Euro = 650 C / (Stand: Mai 2012). Der Schwarzmarkt für Geldwechsel ist illegal, existiert jedoch, besonders in San José (Vorsicht: Betrugsrisiko). Vor einem mehrtägigen Ausflug aufs Land sollte man sich mit Colones eindecken; Geldtauschen in die Costa Rica Währung auf einer Provinzbank kann langwierig sein. Die Banken sind werktags von 9-15 Uhr geöffnet, die Wechselstuben in San José meist länger. Größere Hotels, Restaurants und Reise-Agenturen akzeptieren Kreditkarten, versuchen aber nicht selten, die anfallenden Gebühren von bis zu 10 % an den Kunden weiterzugeben. Vorsicht: Beim Bezahlen nie die Kreditkarte aus den Augen lassen! Es könnte zu Hause sehr unangenehme Überraschungen auf dem Konto geben!



▶ KLIMA UND REISEZEIT

Das Costa Rica Klima unterscheidet man zwar zwischen Regenzeit (ungefähr Mai bis November) und Trockenzeit (Dezember bis April = Hochsaison), aber mit tropischen Schauern ist immer zu rechnen. Die beste Reisezeit für Costa Rica sind die Monate Januar bis März, da es dann am trockensten ist, nur entlang der Karibikküste, in der Region Golfito am Pazifik und im nördlichen Tiefland können in diesen Monaten kräftige Schauer niedergehen. Von Mai bis November ist überall mit Regen zu rechnen; besonders im September und Oktober – an der Karibikküste jedoch regnet es in diesen beiden Monaten vergleichsweise wesentlich weniger. Da die Schulferien in Costa Rica von Dezember bis Februar dauern, sollte man in dieser Reisezeit Hotels im Voraus reservieren. Absolute Spitzensaisonzeiten sind Weihnachten / Neujahr und Ostern.

▶ KLEIDUNG

Ideal für die Costa Rica Reise ist leichte Baumwoll- oder Leinenkleidung, die nicht zu eng, aber luftdurchlässig sein sollte. Lange Hosen und langärmelige Hemden schützen am besten vor der intensiven Sonneneinstrahlung bei einer Costa Rica Reise. Für die kühlen Abend- und die frischen Morgenstunden im zentralen Hochland empfehlen sich ein leichter Pullover und / oder eine Jacke. Eine Wind und Wasser undurchlässige Jacke erfüllt diesen Zweck genauso und kann darüber hinaus bei Wanderungen im Regenwald, auf die Berge und an der Karibikküste Schutz bieten.

Für die Wanderungen benötigt man festes Schuhwerk! Im Regenwald und zum Schutz vor Schlangen und Kleingetier eignen sich auch Gummistiefel. Ein gut zu verstauernder Sonnenhut sollte immer griffbereit im Handgepäck stecken.



▶ ZOLL (EINREISE)

Auf der Declaración de Aduana (Zollerklärung) wird bei einer Costa Rica Reise nach mitgeführten Gegenständen wie Kameras etc. gefragt. Mitbringen darf man bis zu 400 Zigaretten oder 500 g Tabak und drei Liter Wein oder Spirituosen. Offiziell kann man nur sechs Filme mit ins Land nehmen, doch wird dies in der Regel nicht kontrolliert.

▶ BOTSCHAFTEN

Botschaften (alle in San José):

Deutschland: Sabana Norte, Torre Sabana, 8. Stock, Tel 2290 9091, www.san-jose.diplo.de.

Österreich: Zuständig ist die Botschaft in Mexiko-Stadt, Sierra Tarahumara 420, Colonia Lomas de Chapultepec, 11.000 Mexico, D.F., Tel. +52 / 55 / 52 51 08 06. Konsulat: Centro Corporativo la Nunciatura, Rohrmoser, de la Libreria Internacional 100 m sur, 1er piso, Tel. 2291-6142.

Schweiz: Edificio Centro Colón, Paseo Colón, Calles 38 / 40, Tel. 2221-4829, www.eda.admin.ch/sanjose.

Nicaragua: Avenida Central, Calles 25 / 27, Tel. 2234-9885. Panama: San Pedro, südl. des Antigua Higuerón, Tel. 2280 1570, panaemcy@amnet.co.cr

Botschaften Costa Ricas in Europa

Deutschland: Dessauer Str. 28, 10963 Berlin, Tel. 030-2639-8990, www.botschaft-costarica.de.

Österreich: Wagramerstr. 23, 1220 Wien, Tel. 1-2633824;

Schweiz: Schwarztorstr. 11, 3007 Bern, Tel. 031-372 78 87.

▶ TOURISTENINFORMATION

San José: Das Instituto Costaricense de Turismo (ICT) in San José, Plaza de la Cultura, ist das bestinformierte Büro (C. 5 / Av. Central 2, Tel. 2222-1090): aktuellste Infos über Straßen, Wanderwege, Nationalparks, Busverbindungen, private Pensionen (Cabinas), Hotels; Vermittlung von Führern in den Naturschutzgebieten und Parks. **Ausland:** Infomaterial verschickt die Botschaft in Berlin, Informationen auch unter www.visitcostarica.com. **Individuelle Reiseberatung:** Travel design Costa Rica, Lambergstr. 35, D-83278 Traunstein, Tel. 0861-165 906, www.costarica-reise.de.



REISEN IN COSTA RICA



▶ FLUG

Für weitere Costa Rica Reisen bieten sich die beiden Inlandsgesellschaften Nature Air und SANSa (Servicio Aereos Nacionales SA) an. Sie fliegen regelmäßig von San José aus vor allem Ziele in Küstennähe an: Quepos, Tambor, Sámara, Nosara, Tamarindo, Liberia, Barra del Colorado, Tortuguero, Ciudad Neily, Golfito, Puerto Jiménez, Palmar Sur und Drake Bay. Die zum Teil recht kleinen Maschinen starten entweder von Internationalen Flughafen Juan Santamaría (SANSa) oder vom Aeropuerto Tobias Bolaños (5 km von San José, Nature Air) und erlauben oft nur die Mitnahme von 12 kg Gepäck. Da die Nachfrage nach Inlandflügen für Costa Rica Reisen während des ganzen Jahres groß ist, empfiehlt es sich, früh zu buchen (im Reisebüro oder am Flughafen). Denken Sie auch daran, für Ihre Ankunft am Flughafen einen Leihwagen Costa Rica zu buchen.

▶ BUS

Das Busnetz ist gut ausgebaut für Reisen in Costa Rica. Von den Busbahnhöfen in San José fahren pausenlos Busse in alle Richtungen ab. Je weiter man sich aus dem dicht besiedelten Hochland herausbewegt, desto spärlicher werden die Verbindungen. Busfahren bei Costa Rica Reisen ist preiswert.

▶ AUTO

Wenn Sie frei und unabhängig von irgendwelchen Fahrplänen sein möchten, machen Sie es wie die Hälfte aller ausländischen Besucher und mieten sich ein Auto. Die Auswahl an Mietwagenfirmen in San José und den Touristen-Zentren ist sehr groß. Preisunterschiede bestehen zwischen kleineren, lokalen Verleihfirmen und den großen, internationalen Mietwagenfirmen. Beim Preisvergleich sollte man jedoch stets darauf achten, ob Steuer und Versicherung eingeschlossen sind und wie hoch die Selbstbeteiligung bei einem Schaden ist. Aus rechtlichen Gründen ist es ratsam, den Mietwagen bereits ab Deutschland zu buchen, was zudem meist auch billiger ist. Machen Sie es sich bequem und buchen Sie Ihren Leihwagen Costa Rica am besten über

das Internet oder in Ihrem Reisebüro. Voraussetzung für das Mieten eines Wagens sind das vollendete 21. Lebensjahr, der nationale Führerschein, der Reisepass und eine Kreditkarte, bei manchen Firmen auch eine Kautionshinterlegung.

Ratsam: Alle Schäden am Mietwagen vor Antritt der Fahrt im Beisein des Verleihers notieren lassen!

Wer bei einer Rundreise Costa Rica nicht-asphaltierte Straßen im Hinterland befahren möchte, die reizvolle „Abkürzungen“ und Ausflüge ermöglichen, sollte sich ein Allradfahrzeug ausleihen. Für normale PKW sind viele Wege nicht geeignet. Falls mehrere Personen den Leihwagen Costa Rica abwechselnd steuern, muss dies im Mietvertrag vermerkt sein. Ansonsten wird es bei einer Polizei-Kontrolle möglicherweise Ärger geben. Vorsicht vor falschen Polizisten bei Rundreisen Costa Rica! Man sollte bei Kontrollen stets auf das metallene Namensschild des uniformierten Polizisten achten und nie eine Geldstrafe direkt bezahlen. Auch dann nicht, wenn der (vermeintliche) Polizist damit droht, dass sich die Strafe damit erhöhe oder dass er den Wagen nun stilllegen werde.

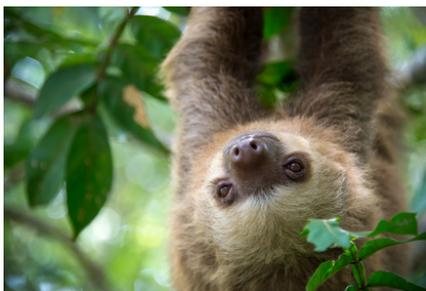
▶ BAHN

Die Eisenbahngleise sind einst beim Erdbeben 1991 stark beschädigt worden. Die berühmte Atlantikbahn von San José nach Puerto Limón hat man eingestellt. Es gibt derzeit für Reisen in Costa Rica nur Züge von und nach: San Jose – Heredia, San Jose – Belen, San Jose – Pavas; Fahrplan: www.horariodetren.com/cr.

▶ SCHIFF

Außer den Fährüberfahrten von Puntarenas zur Península de Nicoya kann man in den einheimischen Reisebüros kleine Kreuzfahrten zu den vorgelagerten Pazifikinseln buchen.

Eine Bootsfahrt auf den Canales zu den Nationalparks Tortuguero und Barra del Colorado ist ein unvergessliches Erlebnis an Ihre Rundreise Costa Rica. Mit einer Luxusjacht kann man zur Isla del Coco fahren und auf „Schatzsuche“ gehen.



PRAKTISCHE TIPPS



▶ ESSEN

In Costa Rica Essen gehen kann man in den meisten Restaurants von Mittag bis Mitternacht, oft mit einer Pause zwischen 15 und 18 Uhr. Viele Restaurants schließen zudem sonntags oder montags. Beim Bezahlen sollte man auf keinen Fall die Kreditkarte aus der Hand geben bzw. aus den Augen lassen, um Missbrauch auszuschließen.



▶ PREISE

Die Costa Rica Preise liegen deutlich unter denen in Mitteleuropa, ausgenommen Leistungen, die speziell für Touristen angeboten werden (Hotelrestaurants, Touren etc.). Wer in einheimischen Lokalen isst, mit öffentlichen Bussen fährt und sich mit einfachen Unterkünften begnügt, kann in Costa Rica relativ günstig Urlaub machen.

▶ EINKAUFEN

Besonderen Spaß macht das Einkaufen auf dem Mercado Central in San José. In zahlreichen anderen Städten und Dörfern gibt es Mercados unter freiem Himmel, oft auch einen Wochenmarkt. Souvenirs kann man an vielen Stellen in San José (z. B. Kunsthandwerkermarkt bei der Plaza de la Democracia), aber auch in Sarchí, nordwestlich



von Alajuela, erwerben, wo sich viele Geschäfte auf Kunsthandwerk spezialisiert haben. Zeitschriften, Magazine, Bücher und Landkarten erhält man am besten bei „7th Street Books“ (Calle 7, Av. C.-1, Tel. 2256-8251) sowie in der Librería Lehmann oder der Librería Universal in San José.

▶ FESTE UND FEIERTAGE

Januar:

Mitte des Monats feiern die Einwohner von Santa Cruz, Guanacaste, ihr jährliches Volksfest mit Stierkämpfen und Volksbelustigungen; gleichzeitig wird ein Tennisturnier um die Copa del Café ausgetragen.

1. Januar: Neujahrstag

Februar:

Fiesta de los Diablitos in Boruca; Agrarmesse mit Stierkämpfen und Musik in San Isidro de El General

März:

Wallfahrt nach Ujarrás; Wallfahrt mit Ochsenkarren (Día del Boyero) am 2. Sonntag des Monats in Escazú; Marathonlauf in San José (Carrera de la Paz); Nationale Orchideenschau in San José

19. März:

Día de San José (Josephstag); Patron der Landeshauptstadt

Karwoche / Semana Santa und Ostern:

heilige Woche; gefeiert wird mit Prozessionen und Spektakel von Gründonnerstag an. Ostermontag und Pfingstmontag sind normale Arbeitstage.

11. April:

Día de Juan Santamaría; mit Festakten und Trubel wird des Nationalhelden aus der Schlacht von Santa Rosa gedacht

1. Mai: Tag der Arbeit

17. Mai:

Carrera de San Juan (Marathonlauf bei Cartago)

29. Juni:

Día de San Pedro y San Pablo; kirchlicher Feiertag zu Ehren von Sankt Peter und Paul

16. Juli:

In Puntarenas feiert man am 16. Juli Santa María, die Schutzheilige des Meeres, mit einer Prozession geschmückter Fischerboote und anschließendem Karneval

25. Juli:

Jahrestag der Annexion der Provinz Guanacaste durch Costa Rica; wird vor allem in Form von ländlichen Festen zelebriert

August:

Afro-costaricanische Kulturwoche; Konzerte, Vorträge, Shows

2. August:

Virgen de los Angeles; kirchlicher Feiertag zu Ehren der „Hl. Jungfrau von den Engeln“, der Schutzheiligen des Landes

31. August.:

Fest des San Ramón in San Ramón; Internationales Musikfestival in San José

15. September:

Unabhängigkeitstag; Paraden und Feierlichkeiten

Oktober:

Am 12. Oktober beginnt der lebhaft gefeierte Carnaval in Puerto Limón und die Fiesta del Maíz in Upala

12. Oktober:

Día de las Culturas („Tag der Kulturen“); Gedenktag der Entdeckung Amerikas durch Kolumbus

**November:**

Kaffeepflückwettbewerbe im Hochland. und internationale Surf-Turniere

2. November: landesweit lebhafter Besuch der Friedhöfe

8. Dezember:

Día de la Pólvora, im ganzen Land Feuerwerk. Am gleichen Tag Fiesta de los Negritos in Boruca mit traditionellen Tänzen

12. Dezember:

In Nicoya indianisch geprägte Prozession anlässlich des Día de la Yeguita, des sogenannten Tags der „kleinen Stute“

Mitte Dezember:

Lichterfest mit großem Umzug in San José

24.-25. Dezember: Weihnachten

**▶ GESCHÄFTSZEITEN**

Die meisten Geschäfte sind Mo-Fr von 8-18 Uhr geöffnet, viele auch samstags von 8-18 Uhr. Staatlich-öffentliche Büros schließen um 15.30 Uhr oder um 16.30 Uhr und gönnen sich zwischen 11.30 und 13.30 Uhr eine Siesta. Banken öffnen in der Regel nur Mo-Fr von 9-15 Uhr.

▶ IMPFUNGEN

Die Gesundheitsversorgung in Costa Rica ist gut, v. a. in den größeren Städten. Doch findet man selbst in kleinen Dörfern gut sortierte Apotheken mit Medikamenten gegen die häufigsten Reisekrankheiten wie Durchfall, Insektenstiche und Sonnenbrand. Insektenschutz sollte man immer bei sich haben. Salztabletten sind wegen des Mineralienverlustes durch vieles Schwitzen ratsam. Impfungen sind nicht vorgeschrieben (empfohlen werden jedoch Hepatitis A, Tetanus und Diphtherie). Entlang der Karibikküste und in ländlichen Gebieten im Norden hat es vereinzelt Fälle von Malaria gegeben, doch das Malaria-Risiko ist gering (Mitnahme eines Standby-Medikaments empfohlen). Dennoch muss man sich vor Mückenstichen schützen, denn auch das immer häufiger auftretende Dengue-Virus-Fieber wird so übertragen. Seltener sind Leishmaniose (durch Mücken übertragene einzellige Parasiten), Chagas (durch Wanzen übertragene Einzeller) und Filariose (durch Mücken übertragener Wurmbefall). Vor Durchfall kann man sich schützen: Meiden Sie Salat, Speiseeis, ungewaschenes oder ungeschältes Obst (auch der Pestizide wegen) und unsauberes Wasser (z. B. Leitungswasser). Krankenhäuser sind in den Info-Boxen für die jeweilige Region angegeben und von der Einrichtung her auf recht aktuellem Stand. Jährlich kommen viele US-Amerikaner nach Costa Rica, um sich billiger operieren zu lassen. Eine Behandlung muss man bar bezahlen. Eine Auslandskranken- mit Rückholversicherung ist ratsam. Listen mit fremdsprachigen Ärzten halten die Botschaften bereit (<http://www.san-jose.diplo.de/Vertretung/sanjose>).

▶ NOTRUF

Allgemeiner Notruf (span. u. engl.) - 911
Polizei - 117, Feuerwehr - 118, Rotes Kreuz - 228, Verkehrspolizei - 2222-9330

▶ TAXI

Die Costa Rica Preise für Taxifahren sind günstig: Eine Fahrt innerhalb San José ist für weniger als 3 US\$ zu haben. Die Preise regelt die Regierung, und ein Taxifahrer muss für eine Strecke unter 12 km sein Taxameter (Maria) einschalten. Oft tun Fahrer dies nicht, mit dem Hinweis, die Maria sei gerade defekt, und in der Hoffnung, zu einem besseren Preis zu kommen. Ab 22 Uhr 20 % Nachtzuschlag.

In San José, der Stadt mit der höchsten Taxidichte, findet man die knallroten Taxis am schnellsten am Parque Central an der Avenida 2. Taxis, die vor den Hotel warten, sind meist teurer. Die Costa Rica Preise für eine Fahrt vom Flughafen nach San José betragen ca. 20-25 US\$ und dauert außerhalb der Stoßzeiten ca. 20 Minuten.

▶ TRINGELD

In Hotels und Restaurants führen die Rechnungen in der Regel das gesetzlich festgelegte Trinkgeld (Propina) von 10 % auf. In diesem Fall wird kein weiteres Trinkgeld erwartet; man freut sich aber, wenn der Betrag aufgerundet wird. Zu den auf Speisekarten angegebenen Preisen kommen 10 % Trinkgeld und 13 % Steuern. Taxifahrern gibt man bei ausgehandelten Preisen kein Tip; wird der Taxameter eingeschaltet, erwartet der Fahrer ca. 10 % Trinkgeld.

▶ UHRZEIT

Costa Rica liegt 6 Stunden hinter der Greenwich Mean Time (MEZ minus 7 Stunden). Wegen der Nähe zum Äquator variieren Sonnenaufgang (6 Uhr) und -untergang (18 Uhr) nur wenig.

▶ VORWAHL COSTA RICA

Die Telefonnummern in Costa Rica sind achtstellig, Ortsvorwahlen gibt es nicht. Die Vorwahl Costa Rica ist: 00506. Telefonzellen gibt es fast an jeder Ecke, sie akzeptieren normalerweise die Pin-Code-Karten, die in vielen kleinen Läden erhältlich sind, aber nicht immer Chip-Telefonkarten. Inzwischen kann man mit europäischen Handys auch in Costa Rica telefonieren (GSM 1800).

▶ ZOLL

Reisende über 15 Jahren dürfen zollfrei ins Heimatland einführen: 200 Zigaretten, 50 Zigarren oder 250 g Tabak, 1 l Spirituosen mit über 22 Vol.-% Alkohol oder 2 l Spirituosen unter 22 Vol.-% Alkohol (Schweiz: jeweils 15 Vol.-%), 4 l Wein und 16 l Bier, andere Waren bis zu einem Wert von maximal 430 E (Personen unter 15 Jahren 175 E) bzw. 300 CHF. Hohe Strafen stehen auf die Einfuhr von Produkten aus geschützten Tieren und Pflanzen nach dem Washingtoner Artenschutzabkommen.

SPRACHFÜHRER SPANISCH



Aussprachebesonderheiten im Kastilischen: ll wie lj; qu vor i und e wie k; v wie b; z vor a, o und u wie c vor i und e, nämlich ein gelispeltes c oder englisches th; ch wie tsch: ñ wie nj; h im Anlaut wird nicht gesprochen.

GRUNDWORTSCHATZ

Guten Tag (vor 12 Uhr)	Buenos días
Guten Tag (nach 12 Uhr)	Buenas tardes
Guten Abend (am frühen Abend)	Buenas tardes
Gute Nacht	Buenas noches
Hallo! (unter Freunden)	¡Hola!
Auf Wiedersehen	Hasta la vista
Tschüss	Adiós
Bis später	Hasta luego
Bis morgen	Hasta mañana
Wie geht's?	¿Qué tal?
Vielen Dank	Muchas gracias
Gern geschehen	De nada
Bitte (bei Wunsch)	Por favor
Bitte (als Angebot, sich zu bedienen)	Sírvase Usted
Entschuldigung	Perdón
Ja / Nein	Sí / No
Sprechen Sie Deutsch / Englisch?	¿Habla Usted alemán / inglés?
Ich verstehe kein Spanisch	No entiendo español
Bitte etwas langsamer	Un poco mas despacio, por favor
Wie heißen Sie?	¿Cómo se llama Usted?
Ich heiße ...	Me llamo ...
Ich lebe in ...	Vivo en ...

ZAHLEN

0	cero
1, 2, 3	un(o), una, dos, tres
4, 5, 6	cuatro, cinco, seis
7, 8, 9	siete, ocho, nueve
10	diez
11, 12, 13	once, doce, trece
14, 15, 16	catorce, quince, dieciséis
17	diecisiete

18	dieciocho
19	diecinueve
20	veinte
21	veintiún(o/a)
22	veintidós
30	treinta
31	treintayuno
40	cuarenta
50	cincuenta
60	sesenta
70	setenta
80	ochenta
90	noventa
100	cien(to)

ZEITANGABEN

heute	hoy
morgen	mañana
gestern	ayer
Minute	minuto
Stunde	hora
Tag	día
Woche	semana
Monat	mes
Jahr	año

WOCHENTAGE

Montag	Lunes
Dienstag	Martes
Mittwoch	Miércoles
Donnerstag	Jueves
Freitag	Viernes
Samstag	Sábado
Sonntag	Domingo
Feiertag	Festivo

ZIMMERBESTELLUNG

Gibt es ein Zimmer?	Hay una habitación libre?
Doppelzimmer	habitación doble
Einzelzimmer	habitación sencilla
mit Frühstück	con desayuno
Vollpension	Pensión completa
ruhig	tranquilo

ESSENSBESTELLUNG

Tagesmenü	menú del día
Nachtisch	postre
Brot	pan
Getränk	bebida
Wein	vino
Bier	cerveza
Mineralwasser	agua mineral
mit / ohne Kohlensäure	con / sin gas
Kaffee schwarz	café americano
Kaffee mit wenig Milch	cortado
Milchkaffee	cafe con leche
Frühstückskringel	churros
Fisch	pescado

Suppe	sopa
Fleisch	carne
Schwein	cerdo
Kalb	ternera
Huhn	pollo
Lamm	cordero
frittiert	frito
auf dem Grill	a la plancha
im Backofen	asado
Salat	ensalada
Gemüse	verdura
Die Rechnung bitte!	La cuenta, por favor!

Tiquismen –

eine Besonderheit der Costa Rica Sprache
Ticos lieben Verkleinerungsformen. Anders als ihre lateinamerikanischen Nachbarn bilden sie in Costa Ricas Sprache den Diminutiv nicht mit angehängtem ito oder tito, sondern meist mit tico. Aus einem Gato (Kater) wird in Costa Ricas Sprache dann ein Gatico oder gar ein Gatitico (kleines Katerchen). Liebevoller Anreden wie Negrito (Negerchen), Gordito (Dickerchen) und mi Amor (meine Liebe) werden auch dann gebraucht, wenn der Angesprochene weder schwarz oder dick noch ein lieber Freund ist. Weitere Tiquismen (costaricanische Ausdrücke):

Adiós!	Grüß Gott (im ländl. Raum)
bomba	Tankstelle
buena nota	prima
¿Hay campo?	Ist hier noch frei?
una cuadra	ein Häuserblock
¿Como andas?	Wie geht's? (höflich)
mae	junger Kumpel
pura vida („das reine Leben!“)	super! grandios!
Que Dios te pague!	Möge Gott es Dir vergelten! (Höflicher Dank)
salado	schade, Pech!
Que horror!	Wie schlimm! (echtes Mitleid)
Upe!	Jemand zuhause?
vos	informelles „Du“



Auf der Suche nach einem günstigen Mietwagen?

Wir beraten Sie gerne:
www.sunnycars.de
Oder fragen Sie in Ihrem Reisebüro.